

номинации. Зооморфизм используется для именованя человека, которому приписываются отдельные качества или манера поведения, свойственные соответствующему животному. Ассоциативно-семантическая структура зооморфизма представляет собой совокупность ассоциативных сем, т.е. переносных, образованных в результате метафорического переосмысления.

Значения зооморфизмов, используемых как номинация человека, есть результат образно-типического обобщения «характера, каких-нибудь свойств личности» и как лексические единицы «являются народным выражением их оценки, их характеристики».

В процессе коммуникации название человека тем или иным зооморфизмом определяется его ассоциацией (наличием отдельных признаков или проявлением манеры поведения) с данным животным, что раскрывается в отношении говорящего к этому человеку, а также тенденциями развития языка и культуры его носителя. Прагматическая значимость такой единицы надстраивается над ее семантическими значениями: в результате зооморфизм (лексико-семантический вариант зоонима) начинает использоваться как национально-культурный компонент, символом определенных качеств человека в данном социуме.

И.В. Романькова
БТЭУ ПК (Гомель)

ФУНКЦИОНАЛЬНО НАПРАВЛЕННОЕ ОБУЧЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ

В наши дни все больше внимания в неязыковых вузах уделяется профессионально ориентированному чтению. Более методически продуктивным при обучении данному виду чтения является использование деления всех текстов на функциональные типы. Все тексты делятся на 12 «топиковых» типов по основной теме, таких как физическая структура, процесс, характеристика, механизм, теория, принцип, состояние, инструкция, сила, социальная структура, адаптация системы.

Функциональные типы позволяют студенту автономно работать с текстом, выделяя такие структурные составляющие, как часть, нахождение, свойство, устройство. Фактически восприятие текста читателем идет по заранее предложенной схеме анализа, а текстуальные элементы составляют не что иное, как когнитивную структуру, своего рода сценарий текста.

Познание целого представляет собой процесс движения мысли от состава системы (из чего состоит) к структуре (внутреннему строению), а затем к функциям (как действует). Данный функциональный подход к профессионально ориентированному тексту отвечает этому требованию. Выделенные функциональные типы четко показывают выраженную связь макроструктуры и функции текста с содержанием.

Естественно, что уже на первых занятиях студентов следует ознакомить с функциональными типами текстов и их информационными составляющими, ввести в их словарь в качестве опор соответствующий метаязык, который при функциональном подходе к смысловой обработке читаемого совпадает с ключевыми словами текста, что тоже говорит в пользу данной методики. Уже при предтекстовой работе студенты легко установят функциональный тип данного текста и, заполняя таблицу по текстовой матрице данного функционального типа, определяют не только макроструктуру текста, но и его содержание, функциональность. Темы и подтемы текста могут переплетаться внутри одного основного функционального типа.

Функционально направленное обучение потенциальной лексике представляет собой единство подхода к языку (рассмотрение коммуникативных возможностей грамматических явлений) и к обучению (учет конкретных условий обучения, осуществляемого с определенными целями и с данным контингентом обучаемых). Данный подход к обучению потенциальной лексики:

- учит видеть реальную картину языковой системы, связи и взаимодействия (взаимоотношения) единиц разных уровней языка, а главное — согласованную жизнь языковых единиц в речи, их совместное функционирование в тексте;
- содействует развитию логического и ассоциативного мышления студентов: учит видеть одинаковые, сходные значения и функции во внешние (формально) различных языковых средствах;
- развивает языковое и речевое чутье, делает более осознанной работу по выбору языковых средств при формировании высказывания; позволяет овладеть комплексом средств, выражающих близкие значения; ставит вопросы о различиях, правилах выбора, функциональных возможностях;
- стимулирует развитие как рецептивных, так и продуктивных речевых действий;
- развивает интерес к языку при работе с текстом и создании собственных речевых единиц: демонстрирует возможность оперировать единицами разных уровней, искать и находить связи и взаимодействия языковых единиц;
- отвечает современным требованиям к изучению иностранного языка, направленным на практическое владение языком, формирование коммуникативной компетенции.

Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.
Белорусский государственный экономический университет. Библиотека.
Belarus State Economic University. Library.
<http://www.bseu.by>